

CATALUNYA

CAT - ENG

www.terresdelebre.travel/birdwatching



MAPA DEL

BIRDWATCHING

DE LES TERRES DE L'EBRE





 Patronat de Turisme

 Diputació Tarragona

CAT - Les Terres de l'Ebre són una **Reserva de la Biosfera** que reuneixen tresors naturals d'altíssim interès i dos ecosistemes protegits únics al Mediterrani amb són el **Delta de l'Ebre** i els **Ports**. Pocs llocs al món alberguen dos parcs naturals amb dos ecosistemes tan diferents en poc més de 30 km: el primer, és una de les zones humides més importants de la Mediterrània Occidental, i el segon, massís calcari de relleu abrupte, compta amb les fagedes més meridionals de la península Ibèrica.

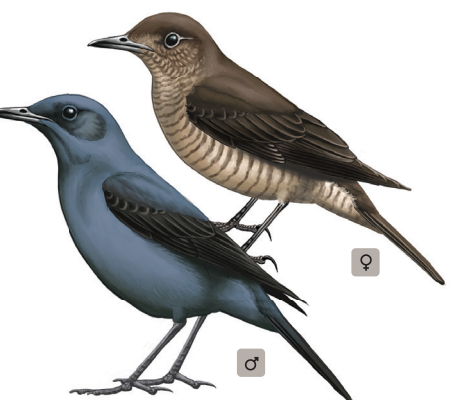
Ambdós espais us donen la possibilitat d'observar aus fascinants: al Delta de l'Ebre la gavina corsa, endèmica del Mediterrani, flamencs, xatrac i una gran diversitat d'ànecs. Als Ports l'àguila cuabarrada, el pela-roques, l'aufrany o l'àguila marcenca, seran espècies que captuaran tant a *birdwatchers* experts com a novells.

Altres espais com la **Reserva Natural de Sebes**, les **serres de Cardó** – el Boix o els **Secans del Montsià** us ofereixen ocells com l'abellerol, el mussol comú o el gaig blau que enriquiran una ruta ornitològica a l'abast de tothom amb una diversitat difícilment igualable.

ENG - Terres de l'Ebre is a **Biosphere Reserve** that brings together highly interesting natural treasures and two unique protected ecosystems in the Mediterranean, as are the **Ebro Delta** and **Els Ports**. Few places in the world are home to two natural parks with two such different ecosystems in just over 30 km: the first is one of the most important wetlands in the Western Mediterranean, and the second, a limestone massif with abrupt relief, which has the most southernmost beech forests on the Iberian Peninsula.

Both spaces offer the possibility of observing fascinating birds: in the Ebro Delta the Audouin's gull, endemic to the Mediterranean, flamingos, terns and a great variety of ducks. In Els Ports, Bonelli's eagle, the wallcreeper, the Egyptian vulture or the short-toed eagle, are species that will captivate both expert and novice birdwatchers.

Other areas such as **Sebes Nature Reserve**, the **Cardó-el Boix mountain ranges** or the **drylands of El Montsià** offer birds such as the bee-eater, the little owl or the European roller that will enrich an ornithological route, in reach of everyone and with a diversity that's hard to beat.



2

Merla blava

3

Blue rock thrush

4

Monticola solitarius

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



1

Capsigrany

2

Woodchat shrike

3

Lanius senator

4

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Pela-roques

4

Wallcreeper

5

Trichodroma muraria

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Cercavares

4

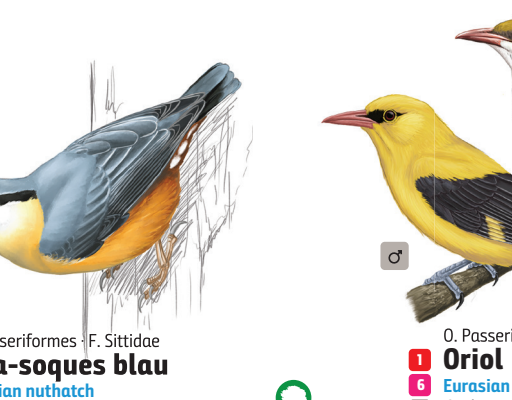
Alpine accentor

5

Prunella collaris

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



5

Petaques

6

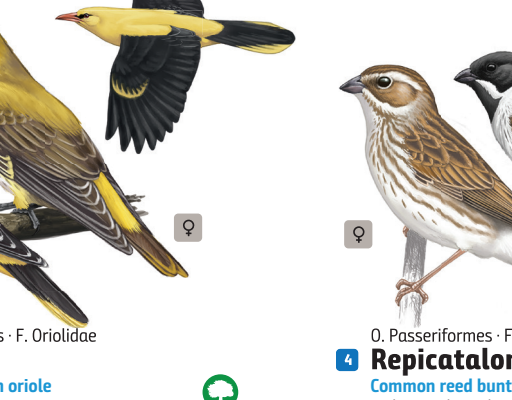
Woodchat shrike

7

Lanius senator

8

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



4

Sit negre

5

Rock bunting

6

Emberiza cia

7

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



4

Repicatlons ibèric

5

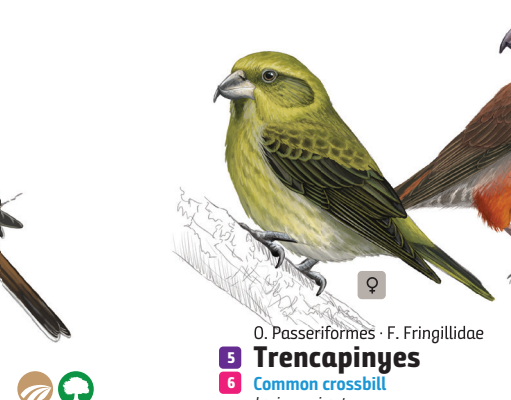
Common reed bunting

6

Emberiza schoeniclus

7

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



4

Trencapings

5

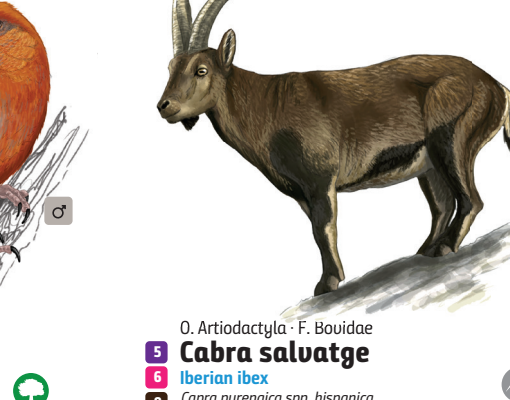
Common crossbill

6

Lanius senator

7

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



4

Cabra salvatge

5

Iberian ibex

6

Capra pyrenaica

7

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

 **SECANS DEL MONTSIÀ**

drylands of El Montsià



CAT - Representen les restes d'una antiga zona estèpica on es trobaven les darreres espècies d'aquests hàbitats del sud de Catalunya. En l'actualitat en aquest mosaic de camps de cereal, guaret i cultius de secà, es detecten poblacions d'arpella cendrosa, gaig blau, àguila marcenca combinat amb ocells típics de les antigues àrees rurals com el mussol comú, el capsigrany o el colit ros.

ENG - These drylands are what used to be an ancient steppe area where the last species of these habitats in southern Catalonia lived. Currently, in this mosaic of cereal fields, fallows and rainfed crops, populations of Montagu's harrier, european roller or short-toed eagle can be detected combined with typical birds of the old rural areas such as the little owl, the woodchat shrike, or the western black-eared wheatear.

 19,1km

 Dia sencer

 Si

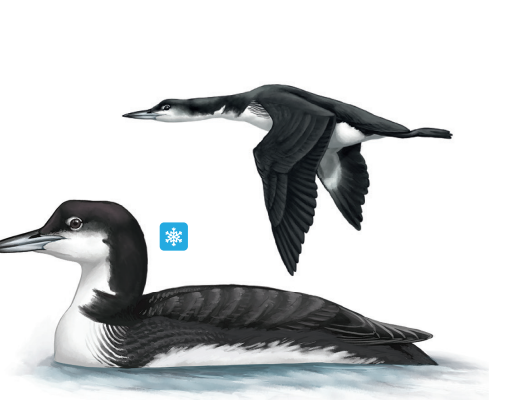
 La Glera

 Full day

 Yes

 No

 L'ampolla



3

Calàbria grossa

4

Great northern diver

5

Gavia immer

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Flamenc comú

3

Greater flamingo

4

Phoenicopterus roseus

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Polla blava

3

Purple swamphen

4

Prophlyria porphyrio

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

 **LA BADIA DEL FANGAR**

Fangar bay



CAT - La badia nord del delta de l'Ebre és una zona de vital importància en pas migratori per un ingent contingent de limícoles els quals s'alimenten a les zones de poca fondària recuperant energia en el seu increïbles viatges. Al llarg de l'hivern s'acumulen espècies com la calàbria grossa, bec de serro mitjà o cabussons tot aprofitant les aigües calmades juntament amb l'abundància de peix i marisc de la zona.

ENG - The northern bay of the Ebro delta is a vitally important migratory passage area for a huge contingent of waders that feed in shallow areas, recovering energy while on their incredible journeys. Throughout the winter, species such as the great northern diver, the red-breasted merganser or grebes accumulate, taking advantage of the calm waters and the abundance of fish and shellfish in the area.

 14,6km

 Dia sencer

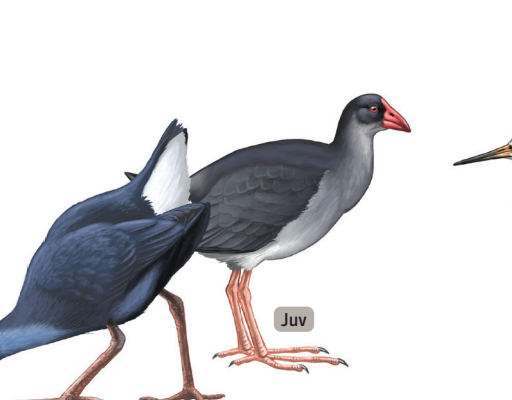
 No

 L'ampolla

 Full day

 No

 L'ampolla



2

Gamba roja vulgar

3

Common redshank

4

Tringa totanus

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Tètol cuanegre

3

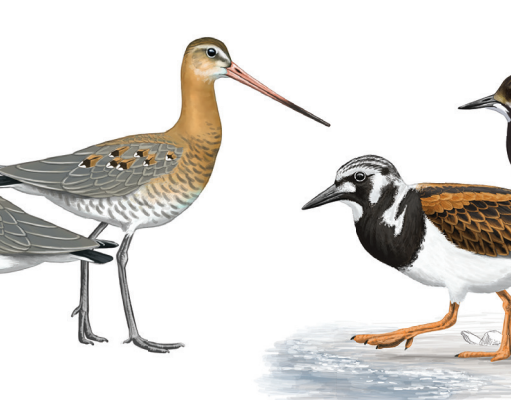
Black-tailed godwit

4

Limosa limosa

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Remena-rocs

3

Ruddy turnstone

4

Arremona interpres

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

 **LA TANCADA I BADIA DELS ALFACS**

La Tancada and Els Alfacs bay



CAT - Els Erms de la Tancada representen una habitació única al sud del país amb espècies que només trobaríem fora d'aquí a guarets madurs dels secans de Lleida, as is the case of the lesser short-toed lark. In Els Alfacs a large number of birds congregate such as flamingos, terns and gulls like Audouin's and Slender-billed gulls. The bay is the main place in winter to see loons, sea ducks and grebes.

ENG - The Tancada wasteland is a unique habitat in the south of the country with species that can only be found in the mature fallow drylands of Lleida, as is the case of the lesser short-toed lark. In Els Alfacs a large number of birds congregate such as flamingos, terns and gulls like Audouin's and Slender-billed gulls. The bay is the main place in winter to see loons, sea ducks and grebes.

 11,2km

 Mig dia

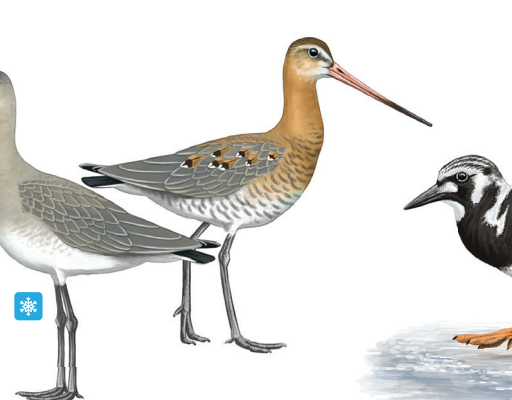
 No

 Urb. Eucaliptus

 Half day

 No

 Urb. Eucaliptus



2

Tètol cuanegre

3

Black-tailed godwit

4

Limosa limosa

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Remena-rocs

3

Ruddy turnstone

4

Arremona interpres

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Àguila pescadora

3

Osprey

4

Pandion haliaetus

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

 **L'ENCANYISSADA I MIGJORN - ALFACADA**

Encanyissada and Migjorn - Alfacada



CAT - Sistema de llacunes interiors i canyissars desenvolupats allà on no han arribat les aigües salinitzades. Lloc per excel·lència de milers d'ànecs de gran diversitat d'espècies, espectaculars jagues de capons reials i el darrer refugi per espècies de comunitats hel·fòlies com el boscaler comú, martinet menut, bitó o el místic repicatlons ibèric amb poblacions en greu perill d'extinció.

ENG - This covers a system of interior lagoons and mature reedbeds which developed where salinized waters have not reached. A place par excellence for thousands of ducks of many different species, for the spectacular glossy ibis and the last refuge for helophyte communities such as Savi's Warbler, little bittern, great bittern and the mystic common reed bunting with populations in serious danger of extinction.

 25,1km

 Dia sencer

 No

 Poblenou del Delta

 Full day

 No

 Poblenou del Delta



2

Garsa de mar

3

Eurasian oystercatcher

4

Haematopus ostragaster

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Bec d'alena

4

Pied avocet

5

Recurvirostra americana

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

2

Àguila pescadora

3

Osprey

4

Pandion haliaetus

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Gavina corsa

3

Audouin's gull

4

Icthyophaga audouinii

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Gavina capblanca

3

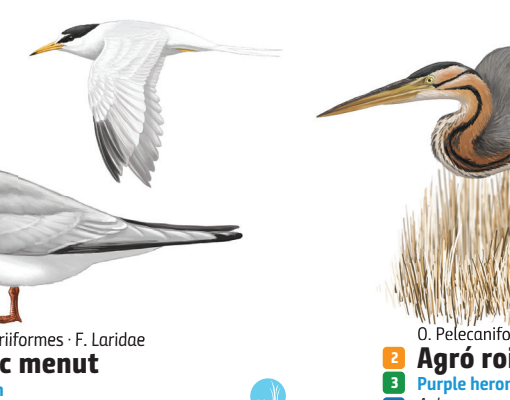
Slender-billed gull

4

Chroicocephalus genei

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Xatrac menut

3

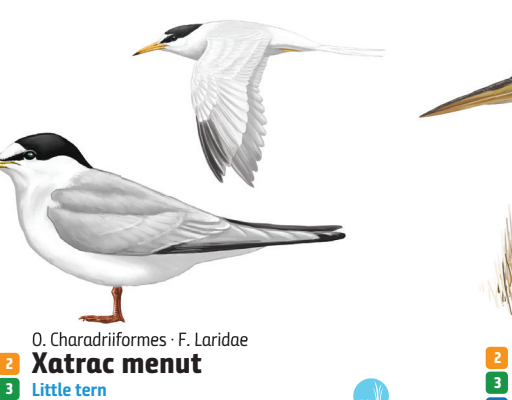
Little tern

4

Sterna albifrons

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Agrò roig

3

Purple heron

4

Ardea purpurea

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Martinet menut

3

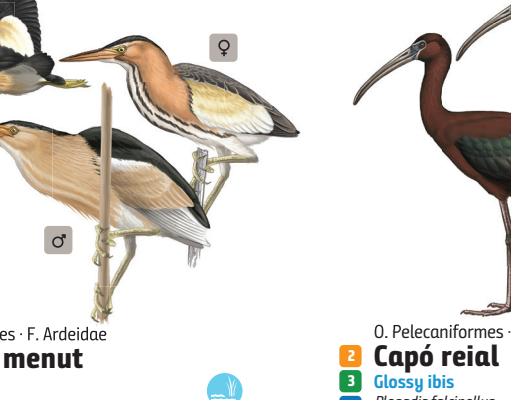
Little bittern

4

Nycticorax nycticorax

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Àguila marcenca

3

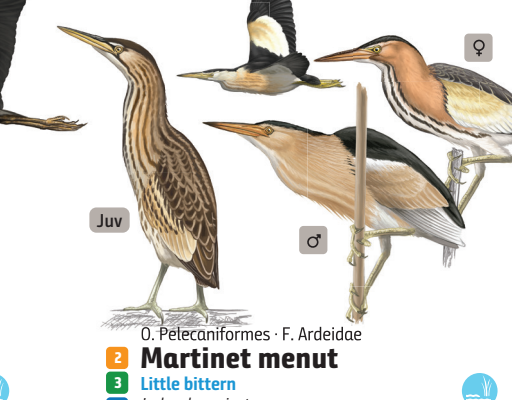
Short-toed eagle

4

Circus gallicus

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila cuabarrada

4

Bonelli's eagle

5

Aquila fasciata

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila daurada

4

Golden eagle

5

Aquila chrysaetos

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Voltor comú

4

Griffon vulture

5

Gyps fulvus

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Àguila pescadora

3

Osprey

4

Pandion haliaetus

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila marcenca

4

Short-toed eagle

5

Circus gallicus

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

3

Àguila daurada

4

Golden eagle

5

Aquila chrysaetos

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



2

Blauet

3

Common kingfisher

4

Alcedo atthis

5

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



1

Puput

2

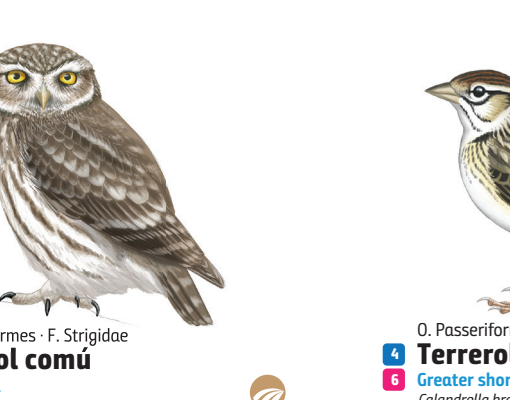
Eurasian hoopoe

3

Upupa epops

4

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila marcenca

4

Short-toed eagle

5

Circus gallicus

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila cuabarrada

4

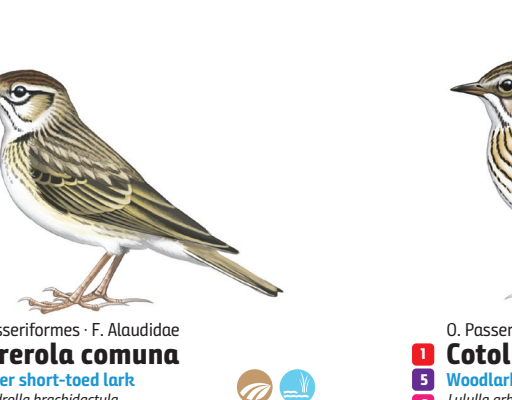
Bonelli's eagle

5

Aquila fasciata

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila daurada

4

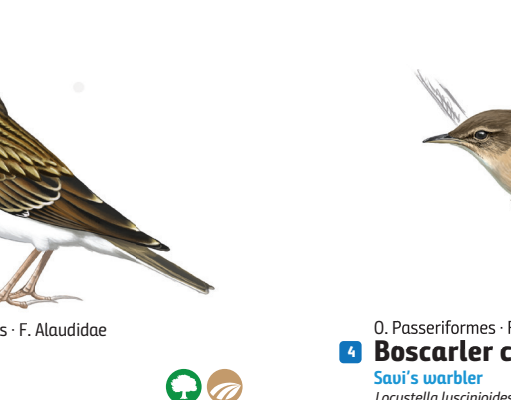
Golden eagle

5

Aquila chrysaetos

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Voltor comú

4

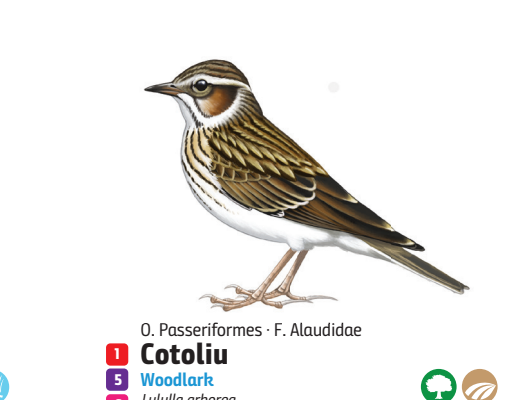
Griffon vulture

5

Gyps fulvus

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



1

Cotoliu

2

Woodlark

3

Luscinia arborea

4

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila marcenca

4

Short-toed eagle

5

Circus gallicus

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila daurada

4

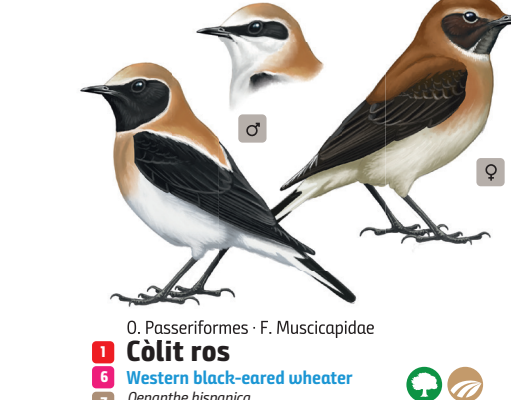
Golden eagle

5

Aquila chrysaetos

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila marcenca

4

Short-toed eagle

5

Circus gallicus

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Àguila daurada

4

Golden eagle

5

Aquila chrysaetos

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

3

Voltor comú

4

Griffon vulture

5

Gyps fulvus

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

 **Interpretació de les fitxes**

Interpretation of the cards



ENG - At 1,441 m. in height, this is the highest peak in the Terres de l'Ebre region. Its ascent includes passing through various types of habitats, and consequently there is a huge variety of bird species. To begin, there are large expanses of olive trees where the song of the woodlark can be heard, there are also large flocks of thrushes, warblers and other birds taking advantage of this Mediterranean fruit. By passing through the forests, you can spot common crossbills, and then reaching higher areas the rock bunting and alpine accentor can be found during the winter.

 21,5km

 Dia sencer

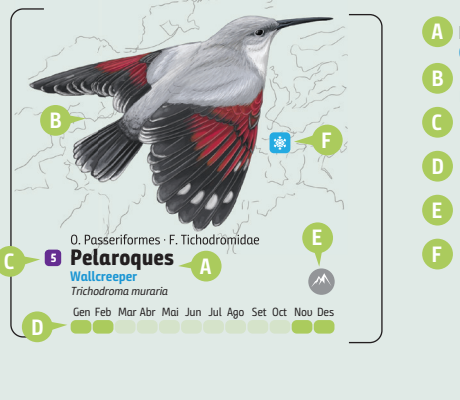
 No

 Roquetes

 Full day

 No

 Roquetes



5

Petaques

6

Woodchat shrike

7

Lanius senator

8

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



1

Capsigrany

2

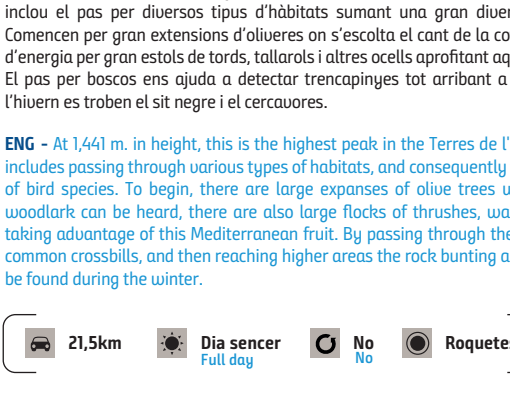
Woodchat shrike

3

Lanius senator

4

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Pela-roques

4

Wallcreeper

5

Trichodroma muraria

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des



3

Cercavares

4

Alpine accentor

5

Prunella collaris

6

Gen Feb Mar Abr Mai Jun Jul Ago Set Oct Nou Des

 **D'HORTA DE SANT JOAN A LA FRANQUETA**

From Horta de Sant Joan to La Franqueta



CAT - Comencem amb oliveres de secà entrant per uns estrets a un màgic paisatge, envoltats de verticals penga-segats on trobem ocells de caràcter rupícola com l'aufrany, la merla blava i a l'hivern el pela-roques. Cal estar atents al cel perquè en qualsevol moment ens pot sobrevolar l'àguila daurada o la cuabarrada. Aquest és un dels milers llocs per remirar cada racó de les parets a la cerca de l'espectacular cabra salvatge.

ENG - We begin among dry olive trees, and then enter a canyon leading to a magical landscape, surrounded by vertical cliffs where we find cliff-nesting birds such as the Egyptian vulture, the blue rock thrush and in winter the wallcreeper. If we look up and pay special attention to the sky, we may at any moment spot the golden or Bonelli's eagle flying above. Here is one of the best places to see the spectacular ibex, but you must look very carefully at every rock crevice.

 10,3km

 Dia sencer

 No

 Voltants d'Horta de Sant Joan

 Full day

 No

 Voltants d'Horta de Sant Joan

 **SERRES DE CARDÓ - EL BOIX/CABRAFEIXET**

Sierra de Cardó - el Boix/Cabrafeixet



CAT - A tocar del delta de l'Ebre trobem aquestes serres preitorals on a més d'unes interessants coves amb pintures rupestres, trobem un bon nombre d'espècies de papallones i oquidies. En la primera part gaudirem d'espècies típiques de conreus mediterranis com l'abellerol, la puput o el capsigrany. Al final de l'itinerari caracteritzat per ambients rupicals, es detecten merles blaves i colits negres. La seva situació geogràfica fa que sigui un gran lloc per observar la migració d'aus planejadores.

ENG - Near the Ebro delta we find these pre-coastal mountain ranges where, in addition to some interesting caves with cave paintings, we find a large number of butterfly and orchid species. Firstly, we can appreciate bird species which are typical of Mediterranean crops such as the european bee-eater, the eurasian hoopoe or the woodchat shrike. At the end of the route, typical of rocky areas, the blue rock thrush and black wheatears can be seen. Its geographical situation makes it a great place to observe the migration of soaring birds.

 11,7km

 Mig dia

 No

 El Perelló

 Half day

 No

 El Perelló

 **DE GANDESA A LA RESERVA NATURAL DE SEBES**

From Gandesa to Sebes Nature Reserve



CAT - Itinerari que travessa les zones planes de la Terra Alta envoltada de vinyes i oliveres, on s'amaguen espècies com l'abellerol, la terrerola comuna o el colit ros. A més, és una excel·lent àrea de rastreig per grans rapinyaires com l'àguila cuabarrada o la marcenca. Finalment arribem a la Reserva Natural de Sebes on es combinen aquests tipus d'espècies amb altres típiques de conyusar com el martinet menut, el blauet o l'agrò roig. A l'hivern es pot gaudir de bones observacions de bitó.

ENG - This route crosses the flat areas of Terra Alta, which is full of vineyards and olive groves, where species such as the european bee-eater, greater short-toed lark or the western black-eared wheatear hide. It is also an excellent tracking area for large birds of prey such as Bonelli's eagle or the short-toed eagle. Finally, we arrive at Sebes Nature Reserve where these species are combined with others typical of reed beds such as the little bittern, the common kingfisher, the purple heron and in winter you can take pleasure in observing great bitterns.

 36,6km

 Dia sencer

 No

 Gandesa

 Full day

 No

 Gandesa

AVE (Tren d'Alta Velocitat)
AVE (High-Speed Train)

Aeroport de Reus
Reus Airport

Ferrocarrils
Railways

Limits comarca
County Borders

Autopista
Motorway

Autovia
Dual Carriageway

Baix Ebre

Noms de comarca
County Names

TORTOSA

Capitals de comarca
County Capitals

Pobles
Towns

Platja
Beach

Carretera
Road

Via ràpida
A-road

Recomanacions
Recommendations

Abans d'iniciar un itinerari, us recomanem que visiteu els centres i punts d'informació dels Parcs Naturals o les oficines de turisme. Before beginning your itinerary, we recommend you visit the Natural Parks Centres and Information Points or the local tourist offices.

No feu foc. Un descuit pot destruir allò que la natura ha trigat centenars d'anys a crear. Don't light fires. A moment of carelessness can lead to the destruction of everything nature has taken hundreds of years to create.

Ajudeu a mantenir l'entorn net. Emporteu-vos les deixalles amb vosaltres. Please help to keep the countryside clean. Take all your rubbish with you.

El benestar de les aus és el primer. The well-being of the birds comes first.

El hàbitat ha de ser protegit. The habitat must be protected.

El comportament de les aus no s'ha d'alterar. The behaviour of the birds must not be altered.

Respecta els drets de les persones de la zona d'observació i les normes bàsiques de seguretat. Respect the rights of the people in the observation area and the basic safety rules.

EUROPA

CATALUNYA

ESPANYA

TERRES DE L'EBRE

CATALUNYA

CAT - ENG

www.terresdelebre.travel/birdwatching

ITINERARIS BIRDWATCHING:
BIRDWATCHING ITINERARIES:

1

Secans del Montsià
Drylands of El Montsià

2

La badia del Fangar
Fangar bay

3

La Tancada i badia dels Alfacs
La Tancada and Els Alfacs bay

4

L'Encanyissada i Migjorn - Alfacada
Encanyissada and Migjorn - Alfacada

5

Caro
Caro

6

D'Horta de Sant Joan a la Franqueta
From Horta de Sant Joan to La Franqueta

7

Serres de Cardó - el Boix/Cabrafeixet
Sierra de Cardó - el Boix/Cabrafeixet

8

De Gandesa a la Reserva Natural de Sebes
From Gandesa to Sebes Nature Reserve

Telèfons d'interès
Telephone numbers of interest

Emergències, 112
Cas d'Agents Rurals, 977 706 261
Parc Natural del Delta de l'Ebre
977 489 679 / 977 261 022 - pndeltaebre@gencat.cat
Parc Natural dels Ports
977 504 012 - pndelsports@gencat.cat
Reserva Natural de Sebes
977 265 112 - info@freix.cat
Reserva Natural de Riet Vell
616 290 246 - reservarietvell@seo.org
Món Natura Delta de l'Ebre
977 053 801 - info@monnatuadelta.com
Fundació Plegadis
616 994 030 - ssaes@fundacioplegadis.org

EUROPA

CATALUNYA

ESPANYA

TERRES DE L'EBRE

CATALUNYA

CAT - ENG

www.terresdelebre.travel/birdwatching

TERRES DE L'EBRE

BIRDWATCHING

MAP

Patronat de Turisme

Diputació Tarragona

TERRES DE L'EBRE

RESERVA DE LA BIOSFERA

E = 1/200.000

Via Verda de la Val de Zafán
Zafán Valley Green Way

Senderisme
Hiking

World Heritage UNESCO

Parc Natural del Delta de l'Ebre

Parc Natural dels Ports

Reserva Natural de Sebes i Meandre de Flix

Mirador Paisatgístic
Viewpoint Tower

Font / Punt d'aigua
Fountain

Estació de tren
Train Station

Estació de la Via Verda
Green Way Station

Oliveros Mil·lenàries
Thousand-Year-Old Olive Trees

Cicloturisme
Cycletourism

Escalada
Climbing

Paisatge de Vinya
Landscape of the Vineyards

Paisatge per a Fotografiar
Scenery to Photograph

Birdwatching
Birdwatching

Artesania
Handicrafts

Gastronomia
Gastronomy

Enoturisme
Wine Tourism

Cellers Modernistes
Modernist Wineries

Patrimoni
Heritage

Modernisme
Art Nouveau Architecture

Tortosa, Ciutat del Renaixement

Castell de Miravet

Paisatge dels Genis

Batalla de l'Ebre

Festes Singulares
Festivals

Natura
Nature

Platja urbana
Beach

Platja natural
Natural beach

Platja amb gos
Beach dogs permitted

Nudisme
Naturism

Activitats Nàutiques
Water Sports

Kitesurf
Kitesurfing

Muscleres
Mussel Farms

Tuna Tour

Activitats Fluvials
River Activities

Navegació Fluvial
River Trips

Pesca Esportiva
Sports Fishing